

İÇİNDEKİLER/CONTENTS

ARAŞTIRMA MAKALELERİ / RESEARCH ARTICLES

Garp Ocağı Tunus'ta Bir Türk Şair: Derviş Cûyî ve Şiirleri
A Turkish Poet in Western Odjack Tunis; Dervish Cûyî and Poems
Eyyüp Acar
1451-1468

Geleneksel Mardin Halk Dansı ve Müziği Reyhani Üzerine Bir İnceleme
A Study on Traditional Mardin Folk Dance and Music Reyhani
Çiğdem Akyüz Öztokmak
Işıl Altun
1469-1481

Women and Nature as Enemies: A Postcolonial Ecofeminist Perspective on *Wide Sargasso Sea*
Düşman Olarak Kadın ve Doğa: Geniş, Geniş Bir Deniz Adlı Eser Üstüne Postkolonyal Ekofeminist Bir Bakış Açısı
Kevser Ateş
1483-1493

Gelibolulu Mustafa Âlî Divanı'nda Şehnâme Etkisi
The Impact of the Shahnameh in the Divan of Gelibolulu Mustafa Âlî
Metin Aydın
1495-1515

Arşiv Belgeleri Işığında Cenap Şahabettin
In the Light of Archive Documents Cenap Şahabettin
Orçun Aydoğdu
1517-1557

Translating Frames of Islamic Culture in Audiovisual Texts: A Frame Semantics Analysis of Subtitle Translation in "Soil"
Görsel-İşitsel Metinlerde İslam Kültürüne Ait Çerçeveleri Çevirmek: "Soil" in Altyazı Çevirisinin Çerçeve Anlambilimi Kuramı Açısından İncelenmesi
Evren Barut
Olca Şener Erkirtay
1559-1576

Post-Sovyet Dönemi Rus Edebiyatından Türkçeye Aktarılan Edebî Eserler
Literary Works Transferred to Turkish From Post-Soviet Period Russian Literature
İlknur Baytar
Hanife Erdoğan
1577-1585

Reflection of Alevi Rituals in Anatolia on Language, Literature and Music

Anadolu Alevi Ritüellerinin Dile, Edebiyata ve Müziğe Yansımaları

Recai Bazancir

1587-1604

“The Story of Satan” in Eastern Turkish

Doğu Türkçesi “Şeytan’ın Hikâyesi”

Mehmet Turgut Berbercan

1605-1622

Posthuman Ecocriticism in Carly Churchill’s Plays *Far Away* and *A Number*
Carly Churchill’in Far Away and A Number Oyunlarında İnsansonrası Ekoeleştiri

Derya Biderci Dinç

1623-1640

Ahmedi’nin İskender-nâmesi’nde Rüya

Dream in Ahmedi’s İskender-name

Nurten Bozkurt

Kenan Bozkurt

1641-1660

Elif Şafak’ın Postmodern Bir Kurgu Olan “*Pinhan*” Romanı Üzerine Çok Yönlü Bir İnceleme

A Versatile Reading of Elif Şafak’s Postmodern Fiction “Pinhan”

Bekir Demir

1661-1675

Düşünümsel Bir ‘*Stratejiyi Anlamak*’: Özbetimleyici Bir Çeviri Eleştirisi Deneyi

A Reflexive Practice on ‘Stratejiyi Anlamak: An Experiment in a Self-Descriptive Translation Criticism

Zuhal Emirosmanoğlu

1677-1700

Yavuz Bülent Bâkiler’in Eserlerinden TDK Türkçe Sözlük’e Katkılar

Contributions to TDK Turkish Dictionary from the Works of Yavuz Bülent Bâkiler

Merve Ergüt

1701-1719

Tatar Türkçesinin Ağızlarında Ünsüz Düşmesi

The Consonant Drops in Tatar Turkish Subdialects

Hülya Gökçe

1721-1757

Yapay Zekâ Bir Masal Yaratıcısı/Anlatıcısı Olabilir Mi?: Chatgpt Masalları

Can Artificial Intelligence Become a Fairy Tale Creator/Narrator? Chatgpt Tales

Hasan Kızıldağ

1759-1775

Diyarbakırlı Nigâhî’nin Yayımlanmamış Şiirleri

Unpublished Poems of Diyarbakır Nigâhî

Halil Kızıltoprak

1777-1795

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenmek Zor mu? Araştırmalar Ne Diyor?
Is It Difficult to Learn Turkish as a Foreign Language? What do Researches say?
Sümeyye Konuk - Yusuf Karakahraman - Dilara Çiftçi
Kübra Varlık - Merve Acun
1797-1821

Şemseddin Sivâsî'nin Gülşen-âbâd'ının Paris Nüshası'na Dair Tespit ve Değerlendirmeler
Determinations and Evaluations on the Paris Copy of Shems ed-din Sivasi's Goulshen-âbâd
Abdulkadir Korkmaz
1823-1883

Deyiş Bilimsel Araçlar Açısından Necip Fazıl Kısakürek'in Şiirleri
Necip Fazıl Kısakürek's Poems in Terms of Stylistics Tools
Mediha Mangır
1885-1906

Ana Dilinde Kelime Öğrenme Stratejileri Ölçeği
The Word Learning Strategies Scale in L1
Muhammet Memiş
1907-1925

Aşk-ı Memnû ve Anna Karenina Romanlarının Hayal-Hakikat Çatışması Bağlamında Çözümlemesi
Analysis of "Aşk-ı Memnû" and "Anna Karenina" Novels in the Context of the Imagination-Reality Conflict
Handan Özdemir Doğan
1927-1945

Depremlerin Âşık Tarzı Türk Şiirindeki Görünümü: Kahramanmaraş Merkezli 11 İli Etkileyen 2023 Depremi Örneği
Appearance of Earthquake in Turkish Minstrel Poetry: The case of 2023 Kahramanmaraş Earthquake That Affected 11 Cities
Ferhat Özmen
1947-1960

Türkçede Emir-İstek Çokluk Birinci Kişi Çekiminin -AİİK Biçimi Üzerine
Upon the -AİİK Form of Imperative-Subjunctive Plural First-Person Conjugation in Turkish Language
Mesut Sönmez
1961-1970

Ortaokul Öğrencileri İçin Bilgilendirici Metin Dereceli Puanlama Anahtarı Geliştirme Çalışması
Development of Informative Text Rubric for Secondary School Students
Yusuf Taşkın
Osman Kürşat Yorgancı
Mustafa Özgün Harmankaya
1971-1988

Essai d'Analyse Structurale de *La joie de vivre* d'Émile Zola en Didactique du FLE
Essay on structural analysis of La joie de vivre (Joy of living) by Émile Zola in French as a foreign language teaching

Yabancı Dil Olarak Fransızca Öğretiminde Émile Zola'nın La joie de vivre Adlı Eserinin Yapısal Analizi

Semra Taydaş Osman
1989-1998

Ğ-v-y Kökü Üzerine Morfolojik ve Semantik Bir İnceleme
A Morphological and Semantic Study on the Ğ-v-y Root

Ahmet Tekin
Mahmut Tekin
1999-2011

Etekleri Zil (Islık, Çalpara) Çalmak Deyiminin Tarihsel Arka Planında Şamanizm İzleri
Traces of Shamanism in the Historical Background of the Idiom of Ringing Skirts (Whistle, Çalpara)

Kasım Turgut
2013-2022

Yunus Emre'nin "Risâletü'n-Nushiyye" Adlı Eserinde Birleşik Fiiller ve Dizilimleri Üzerine
On Compound Verbs and Their Conjugations in Yunus Emre's "Risâletü'n-Nushiyye"

Osman Türk
2023-2041

Yabancı Dil Öğrenimi ve Öğretiminde Motivasyon ve Motivasyonu Etkileyen Yöntem ve Sistem Sorunları (Türkiye Örneği)

Motivation in Learning and Teaching of Foreign Languages and Method and System Problems which Affect Motivation (Case of Turkey)

Kerami Ünal
2043-2064

Cevdet Karal'ın *Alışveriş Listesi* Adlı Şiir Kitabında İronik Anlatım
Ironic Expression in Cevdet Karal's Poetry Book Titled Shopping List

Gaye Belkız Yeter Şahin
Can Şahin
2065-2084

Mozart'ın 'Saraydan Kız Kaçırma Operası'nın Covid-19 Pandemisi Nedeniyle Yeniden Yazımı Üzerine Bir İnceleme
Analyzing a Rewriting of Mozart's 'Die Entführung aus dem Serail' due to the Covid-19 Pandemic

Nihal Yetkin Karakoç
Zeynep Simge Acunaz Eytemiz
2085-2100

Makine Çevirisindeki Gelişmelerin Türkiye'deki Lisansüstü Çeviri Programlarına Yansıması Üzerine Bir İnceleme

A Study on the Reflection of Developments in Machine Translation on Postgraduate Translation Programmes in Turkey

Ceylan Yıldırım Yaşar
2101-2119

**Anlatıdan Görselliğe Uzanan Bir Hikâye Örneği: Sait Faik Abasıyanık'ın "Menekşeli Vadi"
Hikâyesinin Bir Ömer Lütfi Akad Filmi Olan "Vesikalı Yârim" Uyarlamasındaki
Düşündürdükleri**

*An Example of a Story Extending from Narrative to Visuality: The Reflections of Sait Faik
Abasıyanık's "Menekşeli Vadi" Story in the Adaptation of "Vesikalı Yarım", an Ömer Lütfi
Akad Film*

**Zekeriya Yıldırım
Nesrin Karaca
2121-2142**

Mucur'da Nazar İnanışı Etrafında Teşekkül Etmiş Pratikler
Practices Formed around the Evil Eye Belief in Mucur

**Meltem Yılmaz
2143-2162**

Yazım Kılavuzunu Niçin Kullanırız?
Why Do We Use the Writing Guide?

**Abdullah Bağdemir
2163-2189**

Fonetik ve Semantik Açından Mhallemiye Lehçesinin Standart Arapça ile Karşılaştırılması
Phonetic and Semantic Comparison of Mhallemiye Dialect with Standard Arabic

**Şirin Ali
Mustafa Kayapınar
2191-2206**